

## ADMINISTRACIÓN REGIONAL DEPARTAMENTO JURÍDICO



RESOLUCION EXENTA N° 2888

SANTIAGO, 3 0 DIC 2014

### **VISTOS:**

El Decreto Supremo N° 674, de 11 de marzo de 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; lo dispuesto en las letras g) y ñ) del artículo 24 del Decreto con Fuerza de Ley N° 1-19.175, de 2005, del Ministerio del Interior, Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, que fijó el texto refundido, coordinado, sistematizado y actualizado de la Ley N° 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional; lo dispuesto en la Ley N° 20.713 de Presupuestos del Sector Público para el año 2014; el Decreto Supremo N° 854, de 2004, sobre Clasificación Presupuestaria del Ministerio de Hacienda; la Resolución Exenta N° 1688, de 17 de octubre de 2013, de este Servicio, que Aprueba las Bases Concursables y los Anexos del "FONDO REGIONAL DE SEGURIDAD CIUDADANA; el Acuerdo 119-14, adoptado en Sesión Ordinaria N° 14, de 25 de junio de 2014, del Consejo Regional Metropolitano, que aprobó la actividad denominada "ALARMAS COMUNITARIAS, NUEVOS VECINOS DE QUILICURA"; la Resolución Exenta N° 1561, de 6 de agosto de 2014, de Asignación Presupuestaria; Resolución Exenta N°1753, de 26 de agosto de 2014, ambas de este Gobierno Regional; Memorándum N° 1589, de 30 de diciembre de 2014, de la División Análisis y Control de Gestión de este Gobierno Regional y la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, y

## **CONSIDERANDO:**

1°.- Que, por Resolución Exenta N° 1753, de 26 de agosto de 2014, esta Autoridad Regional aprobó el convenio de transferencia suscrito con la Municipalidad de Quilicura, para la ejecución de la actividad de seguridad ciudadana denominada "ALARMAS COMUNITARIAS, NUEVOS VECINOS DE QUILICURA";

2°.- Que, por Memorándum N° 1589, de 30 de diciembre de 2014, la División Análisis y Control de Gestión de este Gobierno Regional solicitó la modificación del referido convenio, en el sentido de ampliar el plazo de ejecución hasta el 30 de abril de 2015.

## **RESUELVO:**

1. APRUEBASE la modificación del convenio de transferencia de recursos celebrado el 30 de diciembre de 2014, entre el Gobierno Regional Metropolitano y la Municipalidad de Quilicura, para la ejecución de la actividad de seguridad ciudadana denominada "ALARMAS COMUNITARIAS, NUEVOS VECINOS DE QUILICURA", que se transcribe a continuación:

En Santiago de Chile, a 30 de diciembre de 2014, entre el **GOBIERNO REGIONAL REGIÓN METROPOLITANA**, RUT N° 61.923.200-3, en adelante el Gobierno Regional, representado por su Intendente y Órgano Ejecutivo don **CLAUDIO ORREGO LARRAÍN**, Cédula de Identidad N° 9.404.352-2 ambos domiciliados en calle Bandera N° 46 de esta ciudad, por una parte; y por la otra, la **MUNICIPALIDAD DE QUILICURA**, RUT N° 69.071.300-4, representada por su Alcalde don **JUAN CARRASCO CONTRERAS**, Cédula de Identidad N° 10.397.759-2, ambos domiciliados en José Francisco Vergara N° 450 de esa comuna, en adelante también la Entidad Receptora o la Municipalidad, se ha convenido lo siguiente:

15382460.

DEPARTAMENTO JURIDICO .

# ADMINISTRACIÓN REGIONAL DEPARTAMENTO JURÍDICO





**PRIMERO:** El 11 de agosto de 2014, el Gobierno Regional celebró un convenio de transferencia con la Municipalidad de Quilicura, en el marco del Concurso 2% FNDR Seguridad Ciudadana año 2014, conforme a lo dispuesto en la Ley N° 20.713 de Presupuestos del Sector Público para el año 2014, y hasta el límite o monto de recursos establecidos en ella (Glosas comunes a todos los programas 02 de los Gobiernos Regionales, N° 2.1), para la ejecución de la actividad de Seguridad Ciudadana denominada "ALARMAS COMUNITARIAS, NUEVOS VECINOS DE QUILICURA". El referido convenio fue aprobado por Resolución Exenta N°969, de 14 de mayo de 2014.

**SEGUNDO:** Mediante Memorándum N°1589, de fecha 30 de diciembre de 2014, la División Análisis y Control de Gestión de este Gobierno Regional solicitó la modificación del referido convenio, en el sentido de ampliar el plazo de ejecución del proyecto fijando como fecha límite para la ejecución del convenio de transferencia el día 30 de abril de 2015.

**TERCERO**: Por el presente instrumento se modifica la cláusula décima del convenio ya individualizado, en el sentido de ampliar el plazo del, quedando como sigue:

"DÉCIMA: El plazo de vigencia: El presente convenio comenzará a regir desde la fecha de total tramitación de la resolución que lo apruebe, y durará hasta la aprobación del informe final, o en el caso de rechazo de dicho informe, hasta la restitución de los recursos observados, no rendidos y/o no ejecutados. En todo caso, la efectiva realización de las actividades del proyecto no podrá exceder el 30 de abril de 2015".

**CUARTO:** En todo lo no modificado por el presente instrumento, se entiende que siguen vigentes las estipulaciones del convenio individualizado en la cláusula **PRIMERA** de este instrumento.

**QUINTO:** La personería del Intendente para representar al Gobierno Regional Metropolitano, consta en Decreto Supremo N° 674, de 11 de marzo de 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública. La personería de la Autoridad Edilicia para representar al Municipio, consta en Sentencia de Proclamación del Primer Tribunal Electoral de la Región Metropolitana, de fecha 30 de noviembre de 2012.

Para constancia firman los representantes de las partes contratantes en dos ejemplares del mismo contenido y fecha.

Firmas: Juan Carrasco Contreras/ Alcalde/ Municipalidad de Quilicura// Claudio Orrego Larraín / Intendente / Región Metropolitana de Santiago //

いい ANÓTESE Y COMUNÍQUESE

ELAUDIO ORREGO LARRAÍN INTENDENTE

REGIÓN METROPOLITANA DE SANTIAGO

Distribución:

- Entidad Receptora;
- Departamento Jurídico;
- División De Análisis y Control De Gestión;
- Oficina De Partes.



#### **DEPARTAMENTO JURÍDICO**





## **CONVENIO DE TRASFERENCIA**

En Santiago de Chile, a 30 de diciembre de 2014, entre el GOBIERNO REGIONAL REGIÓN METROPOLITANA, RUT Nº 61.923.200-3, en adelante el Gobierno Regional, representado por su Intendente y Órgano Ejecutivo don CLAUDIO ORREGO LARRAÍN, Cédula de Identidad Nº 9.404.352-2 ambos domiciliados en calle Bandera Nº 46 de esta ciudad, por una parte; y por la otra, la MUNICIPALIDAD DE QUILICURA, RUT Nº 69.071.300-4, representada por su Alcalde don JUAN CARRASCO CONTRERAS, Cédula de Identidad Nº 10.397.759-2, ambos domiciliados en José Francisco Vergara N° 450 de esa comuna, en adelante también la Entidad Receptora o la Municipalidad, se ha convenido lo siguiente:

PRIMERO: El 11 de agosto de 2014, el Gobierno Regional celebró un convenio de transferencia con la Municipalidad de Quilicura, en el marco del Concurso 2% FNDR Seguridad Ciudadana año 2014, conforme a lo dispuesto en la Ley N° 20.713 de Presupuestos del Sector Público para el año 2014, y hasta el límite o monto de recursos establecidos en ella (Glosas comunes a todos los programas 02 de los Gobiernos Regionales, N° 2.1), para la ejecución de la actividad de Seguridad Ciudadana denominada "ALARMAS COMUNITARIAS, NUEVOS VECINOS DE QUILICURA". El referido convenio fue aprobado por Resolución Exenta Nº969, de 14 de mayo de 2014.

SEGUNDO: Mediante Memorándum N°1589, de fecha 30 de diciembre de 2014, la División Análisis y Control de Gestión de este Gobierno Regional solicitó la modificación del referido convenio, en el sentido de ampliar el plazo de ejecución del proyecto fijando como fecha límite para la ejecución del convenio de transferencia el día 30 de abril de 2015.

TERCERO: Por el presente instrumento se modifica la cláusula décima del convenio ya individualizado, en el sentido de ampliar el plazo del, quedando como sigue:

"DÉCIMA: El plazo de vigencia: El presente convenio comenzará a regir desde la fecha de total tramitación de la resolución que lo apruebe, y durará hasta la aprobación del informe final, o en el caso de rechazo de dicho informe, hasta la restitución de los recursos observados, no rendidos y/o no ejecutados. En todo caso, la efectiva realización de las actividades del proyecto no podrá exceder el 30 de abril de 2015".

CUARTO: En todo lo no modificado por el presente instrumento, se entiende que siguen vigentes las estipulaciones del convenio individualizado en la cláusula **PRIMERA** de este instrumento.

QUINTO: La personería del Intendente para representar al Gobierno Regional Metropolitano, consta en Decreto Supremo N° 674, de 11 de marzo de 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública. La personería de la Autoridad Edilicia para representar al Municipio, consta en Sentencia de Proclamación del Primer Tribunal Electoral de la Región Metropolitana, de fecha 30 de noviembre de 2012.

Para constancia firman los representantes de las partes contratantes en dos ejemplares del mismo

contenido y fecha.

JCP/RZE/FCR/JMZV/MDG

RRASCO CONTRERAS **ALCALDE** 

ALIDAD DE QUILICURA

CLAUDIO ORREGO LARRAÍN INTENDENTE **REGIÓN METROPOLITANA DE SANTIAGO** 

Bandera Nº 46 • Santiago de Chile • Tel: (56-2) 250 9476 • www.gobiernosantiago.cl

GIUM

INTENDENT

REGIONAL UL SEZ JURIDICO